

## SCOT Summer Season 2016

	<b>Toga Sanbo</b>	<b>New Toga Sanbo</b>	<b>Toga Grand Theatre</b>	<b>Toga Art Theatre</b>	<b>Rock Theatre</b>	<b>Toga Open Air Theatre</b>	<b>Lift Theatre</b>
<b>8/26 (Fri)</b>		<u>Nippon-jin</u> 22:00				<u>Love, in the Hospital</u> 19:30	
<b>8/27 (Sat)</b>		<u>Nippon-jin</u> 14:00 16:00		<u>Symposium</u> 10:30		<u>Greetings from the Edge of the Earth</u> 19:30	
<b>8/28 (Sun)</b>			<u>Dionysus</u> 14:30	<u>Talk by Suzuki Tadashi</u> 10:30			
<b>8/29 (Mon)</b>	<u>The Chairs</u> (Taipei) 16:00						<u>The Chairs</u> (Shizuoka) 19:30
<b>8/30 (Tue)</b>		<u>Illusion Unbound</u> 19:00		<u>Documentary Screening</u> 15:00			
<b>8/31 (Wed)</b>		<u>Illusion Unbound</u> 21:00		<u>Documentary Screening</u> 15:00	<u>The Chairs</u> (Lampung) 19:00		
<b>9/1 (Thu)</b>	<u>The Chairs</u> (Shanghai) 16:00						<u>The Chairs</u> (Seoul) 19:30
<b>9/2 (Fri)</b>		<u>Nippon-jin</u> 22:00				<u>Love, in the Hospital</u> 19:30	
<b>9/3 (Sat)</b>		<u>Nippon-jin</u> 14:00 16:00		<u>Interview/Symposium</u> 10:30    11:30		<u>Greetings from the Edge of the Earth</u> 19:30	
<b>9/4 (Sun)</b>		<u>Illusion Unbound</u> 18:00	<u>Dionysus</u> 14:30	<u>Talk by Suzuki Tadashi</u> 10:30			

# SCOT SUMMER SEASON 2016

August 26 ~ September 4

## Love, in the Hospital –Based on the tale of “Kachi Kachi Yama” –

Arranged and Directed by Suzuki Tadashi

Performed in three languages by Chinese, Italian and Japanese actors

Aug. 26 (Fri) 19:30~

Sept. 2 (Fri) 19:30~

Venue: Toga Open Air Theatre

## Greetings from the Edge of the Earth

Arranged and Directed by Suzuki Tadashi

An original play with fireworks that can only be seen in Toga.

Aug. 27 (Sat) 19:30~

Sept. 3 (Sat) 19:30~

Venue: Toga Open Air Theatre

## Nippon-jin –Based on the play “Mabuta no Haha” –

Arranged and Directed by Suzuki Tadashi

In the darkness of New Toga Sanbo, the lost soul of Japan is revived through the illusion of a lonely old woman.

Aug. 26 (Fri) 22:00~

Aug. 27 (Sat) 14:00~/16:00~

Sept. 2 (Fri) 22:00~

Sept. 3 (Sat) 14:00~/16:00~

Venue: New Toga Sanbo

## Illusion Unbound

Arranged and Directed by Suzuki Tadashi

Glimpses of modern Japanese history of the Meiji, Taisho, and Showa eras appear on stage with live music of pop songs from the various periods. A story of an actress who survived the Second World War.

Aug. 30 (Tue) 19:00~

Aug. 31 (Wed) 21:00~

Sep. 4 (Sun) 18:00~

Venue: New Toga Sanbo

Participating Production of the *23<sup>rd</sup> BeSeTo Theatre Festival*

Dionysus

By Euripides

Directed by Suzuki Tadashi

Performed in three languages by Chinese, Korean and Japanese actors.

Aug. 28 (Sun) 14:30~

Sept. 4 (Sun) 14:30~

Venue: Toga Grand Theatre (Toga Dai-Sanbo)

**The Asian Theatre Directors' Festival in Toga**

The Chairs

A program where selected young theatre directors from across Asia gather in Toga to present the same play. This year's subject is Ionesco's *The Chairs*.

Directors: Hsu Po-Ang (Taipei), Watanabe Akifumi (Shizuoka), Iswadi Pratama (Lampung), Ni Guangjin (Shanghai), Kim Jeong Geun (Seoul)

Aug. 29 (Mon) 16:00~ Toga Sanbo/ Hsu Po-Ang

Aug. 29 (Mon) 19:30~ Lift Theatre/ Watanabe Akifumi

Aug. 31 (Wed) 19:00~ Rock Theatre/ Iswadi Pratama

Sept. 1 (Thu) 16:00~ Toga Sanbo/ Ni Guangjin

Sept.1 (Thu) 19:30~ Lift Theatre/ Kim Jeong Geun

**Symposiums, Interviews, Talks and Documentary Screenings**

Symposium: The Mission of Contemporary Theatre

Aug. 27 (Sat) 10:30~

Watanabe Tamotsu (Theatre critic), Suzuki Tadashi

Chairman: Kan Takayuki (Theatre critic)

Special Guest: Theodoros Terzopoulos (Greece/ Director, the Chairman of the International Committee of the Theatre Olympics)

Sept. 3 (Sat) 11:30~

Kono Takashi (Theatre journalist), Uchino Tadashi (Professor at the University of Tokyo: Contemporary theatre performance)

Chairman: Kan Takayuki (Theatre critic)

Venue: Center for Creative Exchange

Interview: Architecture=City=Nation

From the perspective of an architect, Isozaki Arata talks about contemporary issues of our times.

Sept. 3 (Sat) 10:30~

Venue: Center for Creative Exchange

### A talk by Suzuki Tadashi

Suzuki Tadashi answers the audiences' questions!

Aug. 28 (Sun) 10:30~

Sept. 4 (Sun) 10:30~

Venue: Center for Creative Exchange

### Documentary Screening

A screening of a documentary that focuses on SCOT's activities in Toga.

Aug. 30 (Tue) 15:00~

Aug. 31 (Wed) 15:00~

Venue: Center for Creative Exchange

### **“As you wish”**

Since 2013, SCOT adapted a new production format whereby performances in Toga are open to the public with no standard ticket charge. We ask you instead to pay what you can or “as you wish.” You can make this payment in advance or in Toga, before or after watching the performances.

### **Ticket Reservations**

Official ticket reservation for the SCOT Summer Season 2016 will begin on July 16 (Sat) at 9:00am.

Please call us at 0763-68-2216, or e-mail us at [scot@scot-suzukicompany.com](mailto:scot@scot-suzukicompany.com).

You will be asked to provide your name, address and telephone number.

## TRANSPORTATION, ACCOMMODATION & FOOD

### Transportation to Toga

CHARTER BUSES (Reservation required)

- Nagoya Charter Bus [Price: 1,000 yen/one way]

Outbound: Aug. 27 (Sat), Sept. 3 (Sat)  
10:00 Depart Nagoya station (Taiko-dori Exit)  
15:00 Arrive at Toga Art Park

Inbound: Aug. 28 (Sun), Sept. 4 (Sun)  
16:00 Depart Toga Art Park  
21:00 Arrive at Nagoya station (Taiko-dori Exit)

- Toyama Charter Bus [Price: 500 yen/one way]

Outbound: Aug. 26 (Fri), Sept. 2 (Fri)  
15:00 Depart Toyama station (North Exit)  
17:00 Arrive at Toga Art Park  
Aug. 27 (Sat), Sept. 3 (Sat)  
13:00 Depart Toyama station (North Exit)  
15:00 Arrive at Toga Art Park

Inbound: Aug. 26 (Fri), 27 (Sat), Sept. 2 (Fri), 3 (Sat)  
21:30 Depart Toga Art Park  
23:30 Arrive at Toyama station (North Exit)  
Aug. 28 (Sun), Sept. 4 (Sun)  
16:00 Depart Toga Art Park  
18:00 Arrive at Toyama station (North Exit)

- Takaoka, Shin-Takaoka Charter Bus [Price: 500 yen/one way]

Outbound: Aug. 27 (Sat), Sept. 3 (Sat)  
13:00 Depart Takaoka station (Zuiryu-ji Exit)  
13:15 Depart Shin-Takaoka station (South Exit)  
15:00 Arrive at Toga Art Park

Inbound: Aug. 27 (Sat), Sept. 3 (Sat)

21:30 Depart Toga Art Park  
23:15 Arrive at Shin-Takaoka station (South Exit)  
23:30 Arrive at Takaoka station (Zuiryu-ji Exit)

- Etchu-Yatsuo Charter Bus (Free of charge)

Outbound only: Aug. 26 (Fri) ~ Sept. 4 (Sun) (Running on all performance days)

13:00 Depart Etchu-Yatsuo station  
13:50 Arrive at Toga Art Park

\*To reserve tickets for the Nagoya, Toyama, Takaoka, Shin-Takaoka or Etchu-Yatsuo Charter bus services, please contact SCOT at 0763-68-2216 (in English and Japanese) while making your ticket reservations.

NANTO-CITY PUBLIC BUS (Runs every day, no reservation needed) [Price: 200 yen/one way]

- Etchu-Yatsuo station → Toga Art Park

9:15 → 10:08  
16:45 → 17:38 (\*1)

- Toga Art Park → Etchu-Yatsuo station

7:16 → 8:17  
14:46 → 15:47 (\*2)

----

- Kyu-Inami station → Toga Art Park

9:15 → 10:08  
16:40 → 17:38

- Toga Art Park → Kyu-Inami station

7:16 → 8:18  
14:46 → 15:48

\*1 On Sept. 1 and 2 between 15:00 to 24:00, the bus stop will change location due to traffic regulation from the Owara Kaze no Bon Festival.

If you are taking the bus departing Etchu-Yatsuo station at 16:45 on Sept. 1 and 2, please come to YOROZUYA Hibari by 16:15, located across from Etchu-Yatsuo station, to the right of the Yatsuo Post office.

\*2 The Nanto City bus departing Toga Art Park at 14:46 will stop at the temporary bus

stop on Sept. 1 and 2. Please use the charter bus headed to Toyama station on Sept. 2.

## **Transportation within Toga Village**

- Shuttle Bus

Toga Art Park Bus stop ↔ Parking lot ↔ Toga Grand Theatre (Toga Dai-Sanbo) ↔ Gurume-kan (Toga Information Bureau)

A free shuttle bus will run between these locations.

- Minshuku/ Public Lodgings Bus

A bus will run from Toga Art Park to each minshuku (Japanese style inns) and public lodgings within the village after the last performance of the day. (On Aug. 26 (Fri) and Sept. 2 (Fri), buses will depart after the performance of “Love, in the Hospital”.)

- Rental Bicycles

A limited number available at the Toga Information Bureau in front of Gurume-kan.

- Village Bus

A bus that runs around Toga village. You can use it for transportation within the village, as well as for sightseeing.

## **Accommodations**

- Tent stay (Toga International Camp Site Tent Village)

1,000yen/night

\*Breakfast is available at an additional cost of 500yen (Reservation required)

- Public Lodgings (Star Forest, Meisou-no-Sato)

3,800yen/night without meals (Shared rooms, Tatami style)

\*Breakfast is available at an additional cost of 500yen (Reservation required)

- Minshuku/Japanese Style Inn

6,500yen/night with breakfast (Private rooms, offered for two people or more/Shared rooms)

- Nagasaki Onsen

Aug. 26 (Fri), 27 (Sat), Sept. 2 (Fri), 3 (Sat)

9,000yen/night with breakfast (Outdoor public hot spring, Tatami style rooms)

6,500yen/night with breakfast (Minshuku/Japanese Style Inn)

\*Shuttle bus service to Toga Art Park available (50 minutes one way)

The shuttle bus will depart Toga Art Park after the performances of “Love, in the Hospital” on Aug. 26 and Sept. 2, and “Greetings from the Edge of the Earth” on Aug. 27 and Sept. 3. The next morning, the shuttle bus will depart Nagasaki Onsen in time to arrive at Toga Art Park for the program starting at 10:30.

For reservations, please call the SCOT office at 0763-68-2216.

- Other Accommodations

- Tenjiku Onsen no Sato

Aug. 28 (Sun) ~ Sept. 1 (Thu), Sept. 4 (Sun)

Please contact the Tenjiku Onsen for further information.

Reservation/Contact 0763-68-8400

- For accommodations nearby Toga in Nanto-city and Shogawa, please refer to the websites below:

[http://www.tabi-nanto.jp/genre\\_stay/](http://www.tabi-nanto.jp/genre_stay/) (Accommodation in Nanto city)

<http://yokoso.city.tonami.toyama.jp/kanko/www/hotel/> (Shogawa Onsen, etc.)

## Food

- Gurume-kan

Opening hours:

Aug. 26 (Fri) 15:00~24:00

Aug. 27 (Sat), Sept. 2 (Fri), 3 (Sat) 8:00~24:00

Aug. 28 (Sun) ~ Sept. 1 (Thu), 4 (Sun) 8:00~23:00

You can enjoy various styles of food, from Toga or Toyama specialties, to breakfast and post-performance drinks.

Breakfast (Reservation required), Food stands, Kitchen cars, Bar, etc.

Please refer to the NANTO LIFE websites below: <http://www.nantolife.jp>

- Rice balls, bread snacks, and drinks are available for purchase at the Guest Information Center in front of the Headquarters during the festival.

For reservations and inquiries, please contact the SCOT office at 0763-68-2216. Ticket reservations begin on July 16.



## RELATED WEBSITES AND CONTACT INFORMATION

Suzuki Tadashi/SCOT's Official Website:

[www.scot-suzukicompany.com](http://www.scot-suzukicompany.com)

SCOT Summer Season 2016 Special Website:

[www.scot-suzukicompany.com/sss/2016/](http://www.scot-suzukicompany.com/sss/2016/)

SCOT Club Official Website:

[www.scot-suzukicompany.com/scotclub/](http://www.scot-suzukicompany.com/scotclub/)

Toga Art Park Official Website:

<http://www.togapk.net/en/>

SCOT

Kamimomose, Toga-mura, Nanto-shi, Toyama 939-2513

Tel. 0763-68-2356

Toga Art Park

48 Kamimomose, Toga-mura, Nanto-shi, Toyama 939-2513

Tel. 0763-68-2028